

Chương V. YÊU CẦU VỀ KỸ THUẬT

Yêu cầu về kỹ thuật bao gồm các nội dung cơ bản như sau:

1. Giới thiệu chung về dự án/dự toán mua sắm, gói thầu:

1.1. Giới thiệu về dự toán mua sắm:

- Dự toán mua sắm: Tổ chức Hội nghị song phương lần thứ 10 về hợp tác phòng, chống ma túy giữa Việt Nam - Trung Quốc.

- Tên chủ đầu tư: Cục Cảnh sát điều tra tội phạm về ma túy

- Nguồn vốn: Kinh phí chi phòng, chống ma túy theo Quyết định số 1452/QĐ-TTg ngày 31/8/2021 do lãnh đạo Bộ Công an giao Cục C04 quản lý.

1.2. Giới thiệu về gói thầu:

- Tên gói thầu: Tổ chức Hội nghị song phương lần thứ 10 về hợp tác phòng, chống ma túy giữa Việt Nam - Trung Quốc;

- Hình thức lựa chọn nhà thầu: Chào hàng tranh thầu, qua mạng;

- Phương thức lựa chọn nhà thầu: Một giai đoạn một túi hồ sơ;

- Thời gian tổ chức lựa chọn nhà thầu: 30 ngày.

- Thời gian bắt đầu tổ chức LCNT: Quý IV, 2025.

- Loại hợp đồng: Hợp đồng trọn gói;

- Thời gian thực hiện gói thầu: 15 ngày;

- Địa điểm thực hiện: Khách sạn Sheraton Nha Trang Hotel&Spa, số 26-28 Trần Phú, Nha Trang, Khánh Hòa.

2. Mục tiêu công việc:

- Tổ chức Hội nghị song phương lần thứ 10 về hợp tác phòng, chống ma túy giữa Việt Nam - Trung Quốc.

- Đảm bảo thực hiện đầy đủ các yêu cầu dịch vụ cụ thể như sau:

STT	Nội dung dịch vụ	Đơn vị tính	Số lượng	Số lần/ngày
I	Hội nghị			
1	Phòng họp trọn gói: Kê theo yêu cầu, đã bao gồm trà/cà phê giải lao giữa giờ (bánh ngọt, hoa quả), hoa trang trí, bọc phát biểu, ăn trưa tự	người	60	2

	chọn (bao gồm nước ngọt và nước khoáng)			
2	Phòng thư ký Hội nghị (phòng làm việc của Ban tổ chức Hội nghị)	Phòng/ngày	1	3
II	Thiết bị phòng họp			
1	Màn chiếu (kích thước 2x2.5m) + máy chiếu công suất lớn	Bộ/ngày	2	2
2	Màn hình LCD 42 inch	Chiếc	6	2
3	Bộ chia tín hiệu ra 02 màn hình và 06 LCD	Bộ	1	2
4	Máy tính kết nối trình chiếu	Chiếc/ngày	2	2
5	Micro cổ ngỗng, cầm tay di động	Chiếc/ngày	30	2
6	Ca bin dịch	Chiếc/ngày	1	2
7	Tai nghe song ngữ	Chiếc/ngày	60	2
8	Hệ thống âm thanh, micro dịch, bộ phát tín hiệu + ghi âm Hội nghị	Trọn gói	1	2
9	Thiết bị phòng thư ký:			
	Máy tính kết nối máy in	Chiếc/ngày	2	3
	Máy in đen trắng	Chiếc/ngày	1	3
	Máy photo tài liệu tốc độ 50 bản/phút	Chiếc/ngày	1	3
10	Nhân viên trực kỹ thuật	Trọn gói	1	2
III	Banner, backop trang trí hội nghị			

1	Màn hình Led backrop Hội nghị (bao gồm chi phí thiết kế)	Trọn gói	1	2
2	Standee Hội nghị dựng sảnh khách sạn, nhận diện các khu vực Hội nghị (in PP, chân X cỡ 1,8m x 0,8m)	Chiếc	4	1
3	Banner chào mừng treo ngoài sảnh khách sạn (kích thước: 1,5m x 10m)	Chiếc	1	1
4	Biển chỉ dẫn Hội nghị, in PP bồi fomex, chân sắt (kích thước: 2,5m x 0,8m)	Chiếc	3	1
IV	Tiệc chiêu đãi, các bữa ăn			
1	Tiệc chiêu đãi Hội nghị : Bao gồm đại biểu tham dự Hội nghị, khách mời, phiên dịch, cán bộ lễ tân phục vụ tiệc	Suất	60	1
2	Ăn hàng ngày cho đại biểu quốc tế, cán bộ đón tiếp đi cùng đoàn (3,5 ngày)	Suất	23	3,5
V	Phòng nghỉ đại biểu Trung Quốc			
1	Phòng nghỉ cho trưởng đoàn	Phòng/Đêm	1	4
2	Phòng nghỉ cho đoàn viên	Phòng/Đêm	19	4
VI	Biểu diễn văn nghệ dân tộc phục vụ tiệc chiêu đãi Hội nghị	trọn gói	1	1
VII	Văn phòng phẩm, cặp tài liệu Hội nghị			
1	Folder đựng tài liệu Hội nghị (bìa giả da, in nội dung thiết kế chung Hội nghị)	Người/chiếc	60	1
VIII	Phiên dịch, biên dịch			

1	Dịch cabin tiếng Trung Quốc	Người/ngày	2	2
2	Dịch thông thường	Người/ngày	1	3
IX	Chi công tác lễ tân			
1	Cờ đứng sân khấu, cờ để bàn	Bộ	2	2
2	Làm thẻ hội nghị (Thẻ đại biểu + thẻ ban tổ chức + thẻ báo chí + thẻ xe)	Thẻ	100	1
3	Sổ tay thông tin Hội nghị	quyển	60	1
X	Chương trình thăm quan			
1	Chi phí thăm quan tại Hòn Tằm, Hòn Mun, Làng Chài, lặn biển ngắm san hô	người	23	1

3. Yêu cầu kỹ thuật của gói thầu:

STT	Nội dung yêu cầu	Yêu cầu kỹ thuật
1	Phòng họp Hội nghị	- Phòng họp Yersin Ballroom B, Khách sạn Sheraton Nha Trang Hotel&Spa, số 26-28 Trần Phú, Nha Trang, Khánh Hòa. - Nhà thầu kèm theo xác nhận của Khách sạn trong E-HSDT về việc Nhà thầu được phép sử dụng phòng họp trong thời gian hội nghị diễn ra. Số lượng cuộc họp: 04 phiên họp (mỗi ngày 02 phiên: sáng, chiều). - Kết cấu phòng phải đảm bảo an toàn về người và tài sản trong quá trình sử dụng - Phòng được trang bị và đảm bảo vẫn còn hoạt động tốt: Thiết bị âm thanh, trình chiếu, Hệ thống điện, hệ thống quạt, điều hòa, thông gió và các thiết bị hỗ trợ khác. - Phòng bảo đảm điều kiện an toàn về phòng cháy và chữa cháy theo các tiêu chuẩn, quy chuẩn phòng cháy và chữa cháy hiện hành.

STT	Nội dung yêu cầu	Yêu cầu kỹ thuật
		- Phòng luôn sạch, không có rác, không có bụi, bùn đất và vết bẩn, không ô nhiễm.
2	Phòng thư ký Hội nghị	- Thời gian: từ ngày 10-12/11/2025 - Phòng Hon Chong - Thiết kế: theo yêu cầu của ban tổ chức tại thời điểm tổ chức; - Thiết bị gồm: + 02 Máy tính xách tay Core i5, màn hình tối thiểu 13.3.inches, kết nối máy in + 01 máy in đen trắng, yêu cầu: khổ giấy A4; + 01 máy phô tô tài liệu, yêu cầu: khổ giấy A3, A4; tốc độ phô tô 50 bản/phút - Dịch vụ gồm: nước lọc, trà, cà phê, nước hoa quả theo yêu cầu.
3	Dịch vụ phòng họp	- Thời gian: từ ngày 11-12/11/2025 (sáng từ 08h30-12h00, chiều từ 13h30-16h30) - Địa điểm: Phòng Yersin Ballroom B - Số lượng đại biểu: 60 đại biểu - Dịch vụ teabreak giữa phiên họp gồm: trà, cà phê, bánh ngọt, hoa quả. Số lượng tương đương với số đại biểu tham dự Hội nghị. - Chất lượng dịch vụ teabreak: theo tiêu chuẩn của địa điểm tổ chức. - Dịch vụ ăn trưa: + Số lượng: 60 suất + Loại dịch vụ: ăn tự chọn + Số bữa: 02 bữa trưa (ngày 11-12/11/2025) + Thực đơn: phù hợp với tiêu chuẩn tại Thông tư số 71/2018/TT-BTC ngày 10/8/2018 của Bộ Tài

STT	Nội dung yêu cầu	Yêu cầu kỹ thuật
		chính quy định chế độ tiếp khách nước ngoài vào làm việc tại Việt Nam, chế độ chi tổ chức hội nghị, hội thảo quốc tế tại Việt Nam và chế độ tiếp khách trong nước; - Thiết bị phòng họp theo tiêu chuẩn của địa điểm tổ chức: + Màn hình Led backdrop phục vụ Hội nghị; Dịch vụ bao gồm: thiết kế backdrop và hiệu ứng theo yêu cầu của Ban tổ chức tại thời điểm tổ chức hội thảo. Kích thước: tối thiểu từ 2,2m x 6,6m trở lên. + Hoa trang trí bục phát biểu. + Cờ đứng sân khấu và cờ để bàn, số lượng: 02 bộ. + Màn chiếu (kích thước 2x2.5m) + máy chiếu công suất lớn (tiếng Việt và tiếng Trung Quốc); Công suất, chất lượng màn chiếu: phù hợp với tiêu chuẩn chất lượng của địa điểm tổ chức họp. Số lượng: 2 bộ + Màn hình LCD 42 inch, số lượng: 6 chiếc + Bộ chia tín hiệu ra 02 màn chiếu và 06 LCD. Số lượng: 01 bộ + Máy tính kết nối trình chiếu: Số lượng: 02 chiếc + Micro cổ ngỗng, mic cầm tay di động: 30 chiếc + Cabin dịch: 01 chiếc + Tai nghe song ngữ: 60 chiếc + Hệ thống âm thanh, micro dịch, bộ phát tín hiệu và ghi âm tại hội nghị: phù hợp với số lượng đại biểu tham dự họp. - Thiết kế phòng họp theo yêu cầu của ban tổ chức.

STT	Nội dung yêu cầu	Yêu cầu kỹ thuật
		- Nhân viên trực kỹ thuật, yêu cầu: Số lượng 01 người
4	Biển chỉ dẫn, Standee, Banner	- Biển chỉ dẫn Hội nghị (in PP bồi formex, chân sắt, kích thước 2,5m x 0,8m). Số lượng: 03 chiếc. - Standee Hội nghị dựng sảnh khách sạn, nhận diện các khu vực Hội nghị (in PP, chân X cỡ 1,8m x 0,8m). Số lượng: 04 chiếc. - Banner chào mừng treo ngoài sảnh khách sạn (kích thước: 1,5m x 10m). Số lượng: 01 chiếc. Thiết kế và vị trí treo/đặt theo yêu cầu của ban tổ chức.
5	Dịch vụ tiệc chiêu đãi	- Thời gian: 18h30 tối ngày 11/11/2025 - Phòng họp Yersin Ballroom B. - Số lượng suất ăn: 60 suất (bao gồm đại biểu, khách mời, phiên dịch, cán bộ lễ tân phục vụ); - Loại dịch vụ: set menu; - Thực đơn: phù hợp với tiêu chuẩn tại Thông tư số 71/2018/TT-BTC ngày 10/8/2018 của Bộ Tài chính quy định chế độ tiếp khách nước ngoài vào làm việc tại Việt Nam, chế độ chi tổ chức hội nghị, hội thảo quốc tế tại Việt Nam và chế độ tiếp khách trong nước; có phê duyệt của lãnh đạo Cục Cảnh sát điều tra tội phạm về ma túy. - Dịch vụ: theo tiêu chuẩn của địa điểm tổ chức. - Thiết kế bàn tiệc: theo yêu cầu của ban tổ chức.
6	Dịch vụ ăn hàng ngày	- Số lượng suất ăn: 23 suất/bữa; - Thời gian: 07 bữa (trưa và tối ngày 10/11/2025, tối ngày 12/11/2025, trưa và tối ngày 13/11/2025, trưa và tối ngày 14/11/2025) - Thực đơn: Phù hợp với tiêu chuẩn tại Thông tư số 71/2018/TT-BTC ngày 10/8/2018 của Bộ Tài

STT	Nội dung yêu cầu	Yêu cầu kỹ thuật
		chính quy định chế độ tiếp khách nước ngoài vào làm việc tại Việt Nam, chế độ chi tổ chức hội nghị, hội thảo quốc tế tại Việt Nam và chế độ tiếp khách trong nước; - Dịch vụ: buffet (ăn tự chọn) hoặc set menu. - Thực đơn có phê duyệt của lãnh đạo Cục Cảnh sát điều tra tội phạm về ma túy.
7	Phòng nghỉ cho đại biểu Trung Quốc	- Thời gian: từ ngày 10-14/11/2025 - Nhà thầu chuẩn bị phòng nghỉ tại Khách sạn Sheraton Nha Trang Hotel&Spa, số 26-28 Trần Phú, Nha Trang, Khánh Hòa cho đoàn công tác (bao gồm trưởng đoàn và đoàn viên) theo đúng quy định; - Số lượng phòng phải đảm bảo khả năng lưu trú cho đoàn công tác (dự kiến tối thiểu 20 phòng); + 01 Phòng cho Trưởng đoàn: Phòng Premier Deluxe Ocean View. + 19 Phòng cho đoàn viên: Phòng Deluxe Ocean View. - Phòng nghỉ đã bao gồm các dịch vụ được cung cấp sẵn có (tối thiểu bao gồm dịch vụ ăn sáng, điện thoại để bàn, truyền hình, đường truyền Internet không dây đảm bảo khả năng kết nối, trà và cà phê miễn phí theo phòng, các trang thiết bị và đồ dùng phục vụ vệ sinh cá nhân, ...). Các phòng nghỉ đều có ban công và có bồn tắm nằm. - Loại phòng: theo tiêu chuẩn tại Thông tư số 71/2018/TT-BTC ngày 10/8/2018 của Bộ Tài chính quy định chế độ tiếp khách nước ngoài vào làm việc tại Việt Nam, chế độ chi tổ chức hội nghị, hội thảo quốc tế tại Việt Nam và chế độ tiếp khách trong nước.
8	Cấp tài liệu Hội nghị	- Folder đựng tài liệu Hội nghị:

STT	Nội dung yêu cầu	Yêu cầu kỹ thuật
		+ Số lượng: 60 chiếc + Chất liệu: giả da + Kích thước: 34 x 24 x 2(cm) - Thiết kế: theo yêu cầu ban tổ chức
9	Phiên dịch, biên dịch	- Dịch cabin tiếng Trung Quốc: Yêu cầu Phiên dịch viên phải có trình độ tiến sĩ trở lên chuyên ngành tiếng Trung, có ít nhất 05 năm kinh nghiệm (tính từ thời điểm tốt nghiệp). Có bằng tốt nghiệp hoặc bằng điểm minh chứng kèm theo. - Dịch thông thường: Yêu cầu Phiên dịch viên phải có trình độ cử nhân trở lên chuyên ngành tiếng Trung Quốc, có ít nhất 05 năm kinh nghiệm (tính từ thời điểm tốt nghiệp). Có bằng tốt nghiệp hoặc bằng điểm minh chứng kèm theo.
10	Công tác lễ tân	- Thẻ hội nghị tổng 100 thẻ, gồm: + Thẻ đại biểu: kích thước 10 x 7 (cm); số lượng: 60 chiếc. + Thẻ ban tổ chức: kích thước 10 x 7 (cm); số lượng: 20 chiếc. + Thẻ lái xe: kích thước 10 x 7 (cm); số lượng: 10 chiếc. + Thẻ báo chí: kích thước 10 x 7 (cm); số lượng: 10 chiếc. - Sổ tay Hội nghị: + Số lượng 60 quyển + Kích thước A6 + Chất liệu: giấy bóng, in màu + Hình thức: trình bày song ngữ Việt – Trung Quốc. Thiết kế: theo yêu cầu của ban tổ chức.

STT	Nội dung yêu cầu	Yêu cầu kỹ thuật
11	Biểu diễn văn nghệ dân tộc phục vụ tiệc chiêu đãi	- Thời gian: từ 18h30 đến 20h30 ngày 11/11/2025 - Địa điểm: Phòng Yersin Ballroom B, Khách sạn Sheraton Nha Trang Hotel&Spa, số 26-28 Trần Phú, Nha Trang, Khánh Hòa. - Chương trình biểu diễn văn nghệ dân tộc bao gồm tối thiểu: 03 tiết mục hát về dân tộc; 01 tiết mục múa hát về dân tộc; 03 tiết mục về nhạc cụ dân tộc..... Nhà thầu phải có chương trình chi tiết về chương trình văn nghệ kèm theo E-HSDT đáp ứng yêu cầu của E-HSMT.
12	Thăm quan (trọn gói bao gồm: xe đưa đón, vé, hướng dẫn viên,...)	- Số lượng: 23 người - Thời gian, địa điểm: + Ngày 13/11/2025: đi thăm Hòn Tằm, Hòn Mun, Làng Chài. + Sáng ngày 14/11/2025: đi lặn ngắm biển san hô. Nhà thầu phải có chương trình chi tiết về chương trình tham quan kèm theo E-HSDT đáp ứng yêu cầu của E-HSMT.

4. Giải pháp và phương pháp luận:

Nhà thầu chuẩn bị đề xuất giải pháp, phương pháp luận tổng quát thực hiện dịch vụ theo các nội dung quy định tại Chương này, gồm các phần như sau:

1. Giải pháp và phương pháp luận;
2. Kế hoạch công tác.

5. Quy định về kiểm tra, nghiệm thu sản phẩm:

- a) Quy trình kiểm tra: Đánh giá chất lượng theo hợp đồng đã cam kết;
- b) Quy trình nghiệm thu sản phẩm: Đáp ứng yêu cầu về chất lượng dịch vụ;
- c) Trình tự giao nộp sản phẩm: Theo tiến độ đề xuất của chủ đầu tư.